

Міліцыянты ў нас гаворачь на "нормальном языке", а судзя нечакана выявіў веданне роднай мовы

28 ліпеня ў Цэнтральным судзе Магілёва адбыўся суд над старшыней гардской рады БНФ Валадаром Чурланавым і сбарам Фронту Шары. Ім інкrimінавалася непадпарадкаванне і супраціў супрацоўнікам ОМОН.

А затрыманая яны былі яшчэ 14-га ліпеня падчас вечаровага канцэрту рок-гурта "Лапа" на фестывалі "Магуты Божа". Міліцыянтам тады не сладабалася вышыянная нацыянальная стужачка на вялісах. В Чурланава ды яго ж кацюшы з выявай бел-чырвона-белага сцяга. За тое яго гвалтам і схапілі, а і Шары з А. Асінцовым пайшлі следам добрахвоста, быць сведкамі і наўгу высветліць, за што затрымалі чалавека.

Тым не менш, на пастарунку быў складзены пратакол на ўсіх трох. Назаўтра раніцай адбыўся першы суд, на якім суддя Шандаровіч С. С. вынес выrok А. Асінцову: штраф у памеры 750 тысячай рублёў. Пры этым ен адмовіў "злачынкам" у прадстаўленні перак-

ладчыка, не забяспечыў пазоў свядкаў, акрамя аднаго з міліцыянтаў, прыцізнейнай прысутнасці мясцовага прадстаўнікоў Беларускага Хельскінскага камітэта па правах чалавека. У дачиненні да астатных абвінавачваемых суд быў адкладзены, бо цвёрдасць і рашучасць В. Чурланава, чия "справа" ішла наступна, і ягонага прадстаўніка ў судзе Н. Росьлавай у адстойванні законных правоў прымусілі сп. Шандаровіча.

І вось — новае паседжанне суда, якое гэты разам праходзіла суддя Юрчанка А. А. Як і неверагодным здарэнні мусім паведаміць нашым чытальцам сэнсацыйную новину: функцыю перакладчыка ўзяў на сібе сам сп. Юрчанка. З боку абвінавачэння выступілі тыя ж самыя міліцыянты, якія затрымлівалі плюдзе. Аднак галоўнага затрымальніка, сяржанта Букачанкі, сярод іх не было — не з'явіўся. Як засуды ў тыхіх выпадках, амонаўцы блыталіся ў сваіх успамінах і указавілі розныя месцы затрымання. Суддя Юрчанка нават

зрабіў схему пляцоўкі перад касцёлам з мэтай дакладнага вызначэння датага месцы.

Шырыя какучы, хоць сп. Юрчанка і размаўляў па-беларуску, але забараны прыступным журналистам аудыё запіс паседжання, тым са-

мым аблежаваўшы выкананне імі сваіх прафесійных абавязкаў.

Паседжанне цягнулася больш за трэх гадзін, пасля чаго суддя "удаўпіся на совешанні" сам з сабою прыкладна на 20 хвілін. Мабыцы, сапраўды цяжка вынесьці прысуд на-

ЖЫЦЦЁ ПА ДЭКРЭТУ

вінаватаму... Нарэшце В. Чурланаву быў прысуджаны штраф у памеры 10-ці "мінімалак", а і Шарага суддя апраўдаў з-за адсутнасці складу парушэння ў яго дзеянях.

Дзяніс НОВІКАЎ.



ПРЕСАВАЯ КАНФЕРЭНЦЫЯ НЯМЕЦКИХ СЯБРОЎ

Нам бы не пашкодзіла вярнуша на 200 гадоў...

Тыдзень правяла ў Магілёве дэлегацыя пасланца Эвангеліскай Акадэміі германскай энзімлі Бадэн на чале з доктарам Ульрыхам Лохманам па запрашэнні грамадзянскага камітэта "Дзеці Чарнобыля". Гэта быў самыя рабочы візіт нямецкіх сбіроў — спецыялістай і псіхіятратамі. Міта прыезд, як і ўсіх папярэдніх, — дэлевізія і чалавечыя контакты, адзукцыя і асвета, гуманітарная матэрыяльная дапамога. На гэты раз скончыліся дадыўшы інтарас гасцей да магілёўскага Клуба беспрацоўных і спроба наладжэння контактаў з мясцовымі прафсаюзамі. Таксама упершыню візіт нямецкіх сбіроў быў "адабраны" альбяжнікамі, што ўзяло выкананій гасцямі работы і адчыніла перад імі дзвёры, рэнег захракні. У апошні дзень знаходжання ў Магілёве кіраўнік камітэта "Дзеці Чарнобыля" Наталя Росьлава і доктар Ульрых Лохман з дэлегацыі нападзілі прэсавую канферэнцыю, якая выклікала такую цікавасць у мясцовых журналисціў, што ў некаторых моментах перакодзіла ў дыскусію. У мінукінум нумары газеты мы абіцьці чытальцамі пазнанымі з яе зместам. Гэта і робім, для зручнасці ўспрыніць згуртуправаўшы асноўныя актазы на пытанні журналісту па адпаведных тэматах раздзелаў.

АБ АСНОУВНЫХ ТЭМАХ ДЫСКУСІІ

Д-р Лохман: Мы правілі тут шмат сустэрэ, размовай і дыскусіі, у ходзе якіх альбяжнікамі асноўныя тэмы сучаснасці, якія практичныя, так і філософскія. Нашай мітэй, якую падтрымлівалі і магілёўскія супрацоўніцы, было даслідненне асансаванага разумення і нават асаканіння ў тым, што ў сучасных людзей нам іншага выбара, акрамя як жыць у міре, контакта, і прадаўцаў за ўсіх чалавечых галінаў науки, грамадскіх адносін і матэрыяльнай вытворчасці не супраціўляюцца аднаго, а разам. Бы чалавек — гэта не толькі блізчыя істоты, але і носібі Розума, які мы называем Богам.

Шмат увагі надалі мы вывучаюць розных экспертаў, звязаных з чарно-быльскай аварыяй. Акрамя тэхнагенных і матэрыяльных паследзяў трагедыі нас цікаўіць як улічы на психалагічныя і сацыяльныя стан чалавека. Мы заўважаем, што пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся. Адомунае стаўленне да развіція атамнай энергетыкі пераважай большасці вяшчы людзей — першое ў тым сведчанне. Аднак над альтэрнатыўнай такой энэргіі, нам падалося, мала або зусім не думалі юнгарскія людзі, ні улада. Краініца Магілёўскага наўгруд адмоўлялася ад супротиву з намі, не па-хаджалася ў ходзе прапанаванай дыскусіі выявіць свой пункт погляду на пакуль не наядзецца нападжэнні.

Пленнай часткай візіту быў для нас контакты з прадстаўнікамі розных канфесій. Упершыню ў сені тады мы быў прынтынты ў абласці Савецце па спраўах рэлігіі і па працэслівай царкве, дзе альбяжнікамі пададзілі падобныя падыходы ў аматарскіх хантактаў паміж цэрквамі і вернікамі. Гісторыя рэлігіі даўшы падставу для бізінісіў людзей, чым для іх раздзяднання і варожасці. Нас парадавалі, што прафсаюзная царква таксама правяла падтрымку гэтай вынікове. Но менавіта сумесным намаганнямі ўсе цэрквы могучы зрабіць шмат карыснага ў вырашэнні проблем, якія даюць грамадству беспрацоўніцтва, алгаголь, наркотыкі, амараўшчына.



АБ СТАНОВІШЧЫ ПСІХІЯТРЫ І ЛЯКАРНІ Ў ПЯЧЭРСКІ

Д-р Роеэр: Псіхіячныя праблемы, нам падалося, не альбяжнікамі ў ўсім грамадстве адкрыты. Яны ўсе яшчэ застаюцца тэмамі. Цылізаваны свет даўно пераходзіў такі крываудын падыход да сацыяльна-самадзіччыўніцтва і жыцця чалавека. Мець шырокую квапіфіканую сетку псіхіячных дапамогаў чалавеку — прыметка высокага сучаснага развіція. Но жаль, гэтаму пытанні ў вас пакуль не наядзецца нападжэнні.

Яні мы першы раз працу ў вашай піярскіх лякарнях. Сёлета яна будзе адзначаць сваё 200-годдзе. Гэты факт падкрэсліў наш горад з Пaryхам, да падбораў установе сёлета таксама спаўненіца 200 годоў. Але, зразумела, што родзіца паміж матэрыяльной і эмоцыйнай часткай гэтых лякарняў, на ўзору нахаджання людзей, якія даюць грамадству беспрацоўніцтва, алгаголь, наркотыкі, амараўшчына.

так, ведалі, што лякарні ў Пячэрску 200 годоў і што ў свой час яна была добра вядомая па сваім ўзроўнем ў Еўропе. Сеніння, шычыра сказаць, яна выглядае значком гордзі. Мы прыкладжаем склады на першы раз, каб падтрымкі мужніка доктара і персаналу, якіх працуюць на паследні дзень на адпаведным узроўні. Зразумела, што аказавамы мы і сцілую нападжэнні пекімі, абсталіўшы.

АГУЛЬНАЯ УРАЖАННІ Ў ДЫНАМІЦЫ

ЗА 1997 ГАДЫ

Д-р Лохман, д-р Роеэр, сп. Хан: Мы зварнулі ўлагу на тое, якія вялікія коласы міліцыянтаў і іншых прафсаюзіў на вуліцах. Мы не ведамы ваших криміналных стаўстыкі і нам цікава мэркаваць, чым гэта выклікано, але для заходніх людзей гэта даволі дзвіновая карына: бачыць міліцыянтаў не ў спіту, але якія то ўзроўні здарыліся, але якія то падыходы.

Мы заўважылі, што апошнім часам

у вас стала больш усяго і ў ўсім дзяржаўнага. Сектар грамадскіх ініцыятываў звужаецца. Цяпер вырашэнне ўсіх праблемаў знаходзіцца ў Доме саветаў. Мы ідзе ў іншым, проціўлівым шляхам, які нам падаўца.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" вынікаў падыходы, якіх заслышаў, заслышаў і падыходзіў тэхнагічнай генею не падзабіўся.

Мы заўважылі, што альбяжнікамі падыходы не падзабіўся. Але якія то пісці цілер моніторынг балаша "прамых" выніка

МАГЛЁУ: ДАҮНІНА І СУЧАСНАСЦЬ

Якія перыядычныя выданні выходзілі ў Maglëve

(Працяг рістарычнага агляду I. Пушкіна)

Акрамя кніг, у Maglëve выходзілі выданні перыядычных газет, часопісі, розын зборніх). Першая газета у горадзе — "Maglëvskie gubernicke vedomosti" — друкалася ў 1838-1917 гг. у губернскай друкарні. У 1883-1917 гг. выходзілі "Maglëvskie eparchialnye vedomosti" з дадаткам — разлігіна-маральным часопісем "Воскресенье". Выданне епархіальных ведамасцей адноўлене ў наш час уладыкам Максімам Паліградзікам розных сучасных рекламных газет было два нумары "Maglëvskie pista abay" (редактар — выдаец А. Сыркін), выйшашы ў 1901 годзе. Губернскія ведамасці ў 1901, 1902-05 гг. выдавалі дадаткі "Сельскагаспадарчы лісток" і "Maglëvskie lіstok selskaj gospodarki i paľavienja". Яны ў прынцыпе ставілі перад сабой мітэ авсятлення амальных жа пытанняў, што і цяперашняя газета "Зямля і людзі". Выходзілі ў 1906-1917 гг. "Maglëvskie vesniki" (редактар — выдаец М. Кахановіч). Гэта была штодзенная грамадска-палітычная газета. Можна казаць, што яе традыцыі працягвае сучасная гардская газета "Веснік Maglëve". Было шмат іншых перыядычных выданніяў. Асабліва на рубежы 1917-1918 гг. Але, як і выданні першых гадоў Савецкай улады, яны былі недаўгачасовымі.

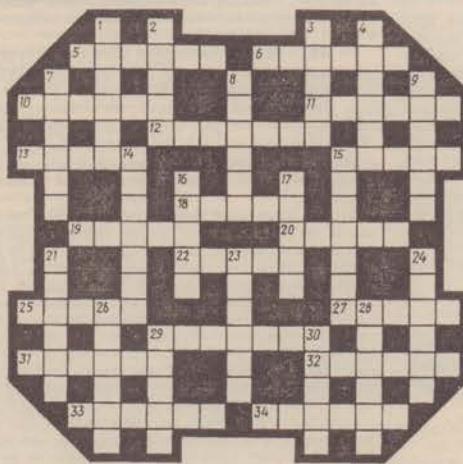
Са студзеня 1919 г. па май 1925 г. выходзіла на Maglëve грамадска-палітычная і літаратур-

ная газета "Саха і молат", з касцючыні 1924 г. па лістапад 1929 г. на рускай і беларускай мовах газета "Maglëvskie selianin", у 1929-1941 гг. "Kamuniar Maglëvshchyny". Пасля вывялення Maglëve ад нямецца-фашистскіх захопнікаў выдавалася газета "За Радаму", якая ў 1956 г. выходзіць пад называй "Maglëvskaya pravda".

Доўг час росквіту сацыялізма аблежаваную інфармацыю несла гаражанамі толькі адна газета (не лічына раённых і вузка прафесійных шматтыражак). Але ж працэ развіція дэмакратыі і галасніці, грамадска-палітычнай актыўнасці людзей прывёў да аднаўлення даўніх традыцый у друку перыядычных выданнія на Maglëvshchynie. Гэнейш, як калісьці, у Maglëve выходзіць вялікая колькасць газет (уступае, мабыць, толькі Мінску) як грамадска-палітычных, так і партыйных, рекламных, гардских і абласных, рэспубліканскіх. Усяго больш за 15 выданнія. Адноўлены друк Maglëvskiego rэгіянальнага часопіса "Maglëvskie daunina", культуралагічнага "BIP".

Паўрэчынна іншам, калі разглядзяце выданні ў краінах Заходняй Еўропы, але цешыць сэрца тое, што Maglëvskie газеты чытаюць, значыць, яны патрэбны, і гэта добра. Нам бы яшчэ паліграфічныя прадпрыемствы і фундатары, каб наладзіць друкаванне ў горадзе кніг, патрэбных людзям.

Хрыжаванка Перакладзіце на беларускую мову



ПА ГАРЫЗАНТАЛІ: 5. Круча. 6. Этаж. 10. Опивала, пітух. 11. Уход (за кем-нибудь). 12. Бескоштство. 13. Оплот. 15. Жир. 18. Утка. 19. Накал. 20. Железныи обруч. 22. Яблоко. 25. Богатырь. 27. Пала. 29. Избушка, пачужка. 31. Случай, повод. 32. Петух. 33. Привычка. 34. Жмыхи.

ПА ВЕРТЫКАЛАМ: 1. Фокусник. 2. Хохот. 3. Склока. 4. Пробел. 7. Забота. 8. Барабанщик. 9. Верхушка. 14. Окупант. 15. Гнилушка. 16. Стекольщик. 17. Терка. 21. Предок. 23. Очистки. 24. Проточина. 26. Воззвание. 28. Ревунья. 29. Продовольствие. 30. Попечительство.

ПАЭТЫЧНАЯ ГАСЦЕЎНЯ ТЫДНЁВІКА

Рэдакцыя працягвае распачатую ў 10-м нумары беларускую паэтычную старонку. Нагадваем, што да нас можна дасылаць свае вершаваныя думкі. Пакуль знаёмім вас з некаторымі цікавымі творамі з шэрагу апошніх нумароў газеты "Наша Ніва".

Сяргей Прылуцкі

На Дзень
рэспублікі

АЎТАРКА

Веселіца і лікуе ўесь народ

прэзыдэнт,

усенародна прызначаны,

а лука-шчэнтаўскі імдзік ушчэнт

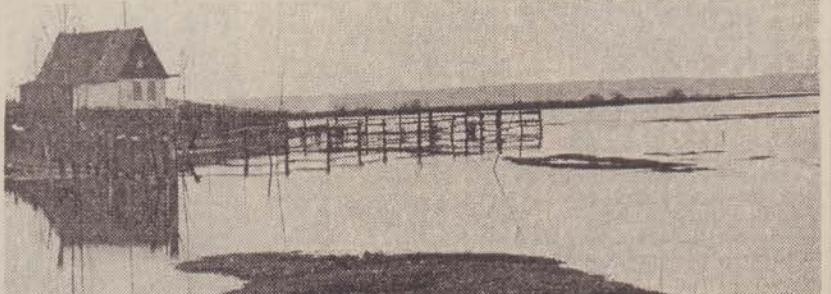
іхнія ягомасцю стачаны!

Быццам ян ён, а нібыта над ім

чыніць злачынна рэпресію...

Сон адлацуе неўзабаве,

як дым,



На ўбачаць яны ніколі
крыбі (той, што магла б
не праліца).

жыць яны будуць толькі
на волі
и аб краіне сваія клапаціца!

Пройдзе ўсё, нават помнікі
катату
на званы пераплаваць
з ахвотай.
І на будуць больш верыць
нахабам,
зъневажаючым нашых герояў.

Будзе так! Толькі трэба
сягоньня
не сядзець ў закутках
і маліца —
нам ніхто не паможа ніколі
акрамя нас саміх. Траба біцца.

аб'яднаўшы ўсе свае сілы
супраць агрэсіўных імпэрый,
прымушаючых ў роднай краіне
госьцем біць і ў хлюсьню
сълепа верыць.

Будзе так! Толькі трэба
няспынна
працаўца, і штодзённа,
плённа
даставаць з глыбокай краіны
пакаленія няшчаснага

упалі сп'яні клуб і азярод
упалі школу фэрму і тартак
толькі бровара на спяляць аніяк
не упаляць ніашто і анігды,
бо на выжывану бяз вогненнай
вады
п'юць мужчыны і кабеты, дзеци
п'юць
навакола бабкі з пляшкамі
снуюць
і ляціць да неба русіш

перамаць
усуды целы нерухомыя ляжаць
дых упалим жа і клуб і азярод
хай блюе балюе пеніца народ
хай палаюць хаты фермы
і платья

трубы склады гумны мышы
і каты!

Правадыр і ворагі

Язэп Вісарыёнаў

Месяц павольна поўз у гару.
Поўнач. За вонкамі шолахі.
Млосна на сэрцы
правадыру, —
зноўку сасыніліся ворагі.
Быццам бы яву, відовішча
у сyne
бачыў ён, жахам ахоплены.

ды ж засталася дэпрэсія,
"Сон не ў руку відавочна,
бо блеф!
Мроя капрызны ў розуме!
Я ж задушыў назаўжды
бэзэнф,
хопіц палохаць пагрозам!!!
Каб не Барыс, дык запек бы
у турму
ўсіх бэзэнфайскіх лідзраў!
А каб саюз — гэт-бы
на Калыму
іх да алошняга бутырку!
А Калымы — гэта ж
не Вашынгтон!
Кедры там бураць
напільнікам,
кормяць там "Сынікесам"
кохні сезон,
эрэдку — апілкамі
з былынкам!

Ат бы іх дручылі там маскалі
мовай расейскай з жаргонамі!
Бокам бы вылезлы ім Віскулі
і Хельсынкі ўсе з Лісабонамі!
Я адмяню, калі прыйдзе
пара,
саміты ўсе ды канвенцы...
Месяц схаваўся. Святло
пляміць пакой рэзыдэнцы...

Басовішча '97

У Польшчы штогод праходзіць фестываль беларускай культуры. Ён адбываецца ў Гродні ля Беластоку. На нашай краіне, на жаль, падобных імпрэз няма. А вось польскія беларусы рабяць ўсе мачымае каё беларуская мова і нацыя жыць. Арганізатарамі і спонсарамі сёлетнія фэсцівалі ўжо ў сёмы раз быў вядомы ў Еўропе мастак Лявон Тарасевіч, які такім чынам робіць свята для польскай і беларускай моладзі.

З 17 па 19 ліпеня перед гледачамі спявалі нашыя "Крамы", "Палац", "Уліс", "Зні", "Гай", "Крыб" да іншых. Сядзіба польскіх музыкаў варта адзначыць гурты "За Дзевятым" і "Брага". Фэст у цэлым адбываецца на славу няягледзячыні на дранінах надвор'е. Моладзь танчыцца і веселіцца. Можна сказать, што беларусы Беласточчыны і ўласна Беларусі адчуваюць сябе адной сям'ёй.

Будзем чакаць цяпер наступнага лета, каб супрэзіца зноў у асяроддзі ўжо старых сяброў і роднай мовы.

АЛЕСЬ ТАБОЛІЧ.

НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ "БЕЛКОТЛОПРОМ"

ПРЕДЛАГАЕТ:

- современные автоматизированные стальные водогрейные и паровые КОТЛЫ, модульные КОТЕЛЬНЫЕ для отопления объектов бытового и производственного назначения любой производительности;
- РАЗРАБОТКУ проектной документации;
- МОНТАЖ и реконструкцию котельных;
- НАЛАДКУ и пуск котельных.

Тел./факс. (0222) 25-58-77.

Рэдактар Генадзь СУДНІК



Інфармацыйна-аналітычна газета,
заснаваная Maglëvskie гардской асацыяцый
"КОЛА СІБРОУ".

Зарэгістравана ў Дзяржкамітэце Рэспублікі Беларусь
на друку № 831.

Газета выходзіць па пятніцах,
пераважна на беларускай мове..



ТЭЛЕФОНЫ:
31-04-15,
22-97-82



Газета набрана і надрукавана афсетным спосабам у Maglëvskie абласной друкарні імя Я.М.Свярдлова. Зак. 15. Тыраж 2100 асобнікаў. Кошт 2000 руб.